

NATHALIA ROBBINS-CHERRY

Phone number: 07891884994

Email: nchomeldoe@gmail.com

Full-stack software development bootcamp graduate with knowledge of JavaScript, React, Node.js, MongoDB, Firebase and more and a background in technical translation.

Education

2022	_nology: Software development consultancy programme
2021-2022	_nology: Self-paced full-stack software developer course
2018-2020	London South Bank University: HND Electrical and Electronic Engineering (<i>distinction</i>)
2015-2016	University of Westminster: MA Specialised Translation (French and German to English) (<i>distinction</i>)
2006-2009	University College London: BA Classics (2:1 <i>honours</i>)
2001-2006	Millfield School: A-level: 6 A grades; GCSE: 8 A* grades and 6 A grades

Coding experience and knowledge

- Currently taking part in _nology software development consultancy programme covering JavaScript and Java
- Built a MERN app with MUI, Formik and yup validation ([GitHub link](#))
- Took part in a group project using Agile methodology to produce a web application for a real client using React and Firebase as part of the _nology bootcamp
- Wrote unit tests for several projects using Enzyme and Jest and learned about TDD ([GitHub link](#))
- Used GitHub version control throughout my projects
- Learned about AWS and cloud computing
- Used object-oriented programming to build a simple game ([GitHub link](#))
- Experience using HTML, CSS and SCSS
- Gained distinction for MATLAB module on my Electrical and Electronic Engineering HND

Work

2019-2022 Translator, RWS Group

- Translating patents and intellectual property documents in the fields of Computing, Electronics, Telecommunications and Electrical Engineering from French, Russian and German to English
- Collaborating in the development of a new terminology database system

2016-2019 Linguistic Revisor, RWS Group

- Revising translations into English to ensure accuracy and consistency with style, formatting and terminology requirements
- Mentoring new revisors during their training period and giving feedback on their work

2014-2016	Private Tutor, Self Employed
2013-2014	Teaching Assistant, Deptford Park School, Lewisham
2012-2013	Teaching Assistant, Grimsdyke School, Harrow
2010-2011	English Foreign Language Teacher, STL 120's, South Korea

Skills

Attention to detail

- Translating scientific and technical documents for multinational clients on tight deadlines.
- Ensuring consistency of terminology and formatting with house style rules and client requirements

Communication

- Liaising with colleagues at various organisational levels to ensure quality and timely project delivery
- Engaging with clients during the translation process to ensure their needs are met

Organisation

- Responding flexibly to changing scheduling requirements and workload

Tech stack

- JavaScript, React, Node.js, Express, Mongoose, MongoDB, Firebase, Jest, HTML5, CSS, SCSS, GitHub
- React hooks including useContext; React libraries include: MUI, Formik, yup, react-hook-form, Enzyme

Other

My translation of Herbert Will's "The concept of the 50-minute hour: Time forming a frame for the unconscious" was published in the International Forum of Psychoanalysis.

References

Andy Evans, Lead Software Coach, _nology (Email: andy@nology.io)

Ashlee Ryan, Software Coach, _nology (Email: ashlee.ryan@nology.io)

Perry Xiao, Head of BioEngineering (my MATLAB teacher), LSBU (Email: xiaop@lsbu.ac.uk)

Dr. Saim Memon, Senior Lecturer, LSBU (Email: memonsaim@gmail.com)

Lindsay Bywood, Senior Lecturer, University of Westminster (Email: L.Bywood@westminster.ac.uk)